



Manual del producto de la pantalla multitáctil S100

Traducido del Documento Original

p/n: 254777 Rev. B

27-jul-26

© Banner Engineering Corp. Todos los derechos reservados. www.bannerengineering.com

Índice

Capítulo 1 Información general del producto.....	3
Modelos	3
Ubicación de las zonas táctiles	4
Capítulo 2 Cableado	5
Capítulo 3 Configuración de Pro Editor para la pantalla multitáctil S100	6
Conexión de vista previa completa (Obligatorio).....	6
Control discreto	7
Lógica de 4 estados.....	7
Estado avanzado de E/S	8
Modo de secuencia	9
Modo de temporizador.....	10
Modo de contador.....	11
Modo de medición	11
Control de pulsos.....	12
Restablecimiento de fábrica	13
Configuración de pantalla.....	13
Modo de demostración	14
Capítulo 4 Especificaciones.....	15
FCC Parte 15 Clase B para radiadores no intencionados	15
Industry Canada ICES-003(B).....	15
Dimensiones.....	16
Capítulo 5 Accesorios.....	17
Cables conectores.....	17
Soportes de montaje	17
Capítulo 6 Soporte y mantenimiento del producto	19
Tabla de codificación y caracteres Unicode	19
Limpie con detergente suave y agua tibia.....	23
Repairs and Translations (No Field-Replaceable Parts)	23
Contáctenos	26
Garantía limitada de Banner Engineering Corp.....	26
Mexican Importer	26

Capítulo 1 Información general del producto

La pantalla multitáctil S100 cierra la brecha entre una HMI tradicional y un panel lleno de botones para la interacción rutinaria del operador en el punto de uso. Combina hasta cinco zonas táctiles con respuesta táctil, alertas sonoras, una pantalla alfanumérica y un anillo de 16 LED RGB en una carcasa de perfil bajo, lo que les ofrece a los fabricantes de maquinaria e integradores de sistemas una forma compacta y configurable de crear una interfaz que se adapte a la tarea sin los gastos generales de una HMI tradicional.



- Entregue instrucciones directas en el dispositivo y el estado con una pantalla alfanumérica configurable
- Permita conocer de un vistazo el estado y el progreso de la máquina con colores y animaciones configurables en un anillo de 16 LED RGB
- Mejore la precisión de la introducción de datos gracias a la respuesta táctil que confirma la intervención del operador
- Aumente el conocimiento del estado y la precisión de las entradas mediante alertas sonoras
- Agilice la implementación desde el primer momento con modos preparados como medidor de ritmo, contador, medición, pick-to-light, etc.
- Reduzca la complejidad de la estación del operador y los puntos de contacto con una única interfaz de E/S discreta directa configurable en Pro Editor
- Permite la interacción del operador en el punto de uso directamente en entornos de lavado a presión con una interfaz de bajo perfil con clasificación IP69K

Importante: Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar la luminaria. Descargue la documentación técnica completa de Pantalla multitáctil S100, disponible en varios idiomas, desde www.bannerengineering.com para obtener detalles sobre el uso adecuado, las aplicaciones, las advertencias y las instrucciones de instalación de este dispositivo.

Importante: Lea el siguiente instructivo antes de operar el luminario. Por favor descargue desde www.bannerengineering.com toda la documentación técnica de los Pantalla multitáctil S100, disponibles en múltiples idiomas, para detalles del uso adecuado, aplicaciones, advertencias, y las instrucciones de instalación de estos dispositivos.

Importante: Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser le luminaire. Veuillez télécharger la documentation technique complète des Pantalla multitáctil S100 sur notre site www.bannerengineering.com pour les détails sur leur utilisation correcte, les applications, les notes de sécurité et les instructions de montage.

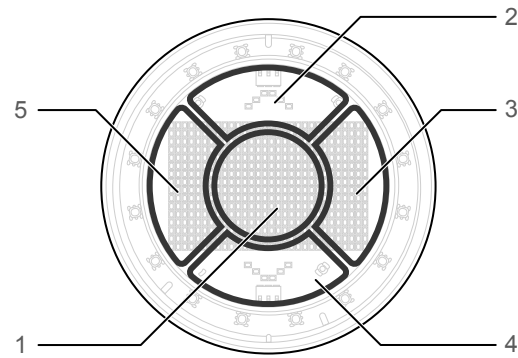
Modelos

Llave modelo

Serie	Estilo	Táctil	Pantalla	Color del texto de la pantalla	Sonoro	Control	Color de la ventana	Conector ⁽¹⁾
S100	P	TV	D2	W	A	D2		Q
S100 = Estado, 100 mm de diámetro	P = Pro	TV = Táctil con vibración	D2 = Visualización de dos filas	W = Blanco	A = Sonoro	D2 = Discreto (dos estados)	En blanco = Ahumado	Q = Conector integral macho M12 de desconexión rápida de 5 pines

⁽¹⁾ Los modelos con conector de desconexión rápida (QD) requieren un cable conector de acoplamiento.

Ubicación de las zonas táctiles



Capítulo 2 Cableado

Cableado

Disposición de pines M12 macho de 5 pines	Clave de disposición de pines y cableado
	1. Café - Entrada 2 2. Blanco - Entrada 3 3. Azul - DC común 4. Negro - Entrada 1 5. Gris - Entrada 4

Capítulo 3 Configuración de Pro Editor para la pantalla multitáctil S100

Applications

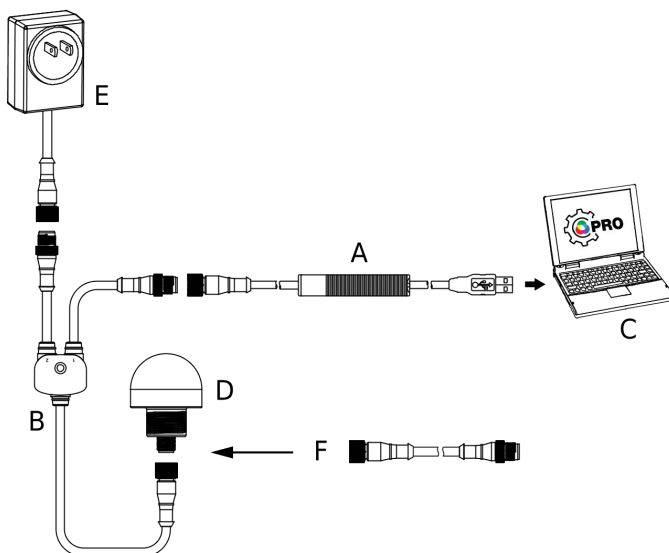


El software Pro Editor de Banner ofrece una forma sencilla de configurar los dispositivos táctiles, de iluminación y con indicación habilitada de la serie Pro, lo que permite que el usuario controle totalmente los estados de los dispositivos y los modos lógicos del dispositivo. El software de configuración, fácil de usar, ofrece una gran variedad de herramientas y funciones para resolver una amplia gama de aplicaciones, como indicar el estado de la máquina o el tiempo de calentamiento, indicar pasos únicos en un proceso de montaje o incorporar información de estado en botones táctiles.

Configure cualquier dispositivo compatible con la serie Pro mediante el software gratuito Pro Editor, disponible para su descarga en www.bannerengineering.com/proeditor.

Conexión de vista previa completa (Obligatorio)

Se debe utilizar la conexión de vista previa completa para la Pantalla multitáctil S100.

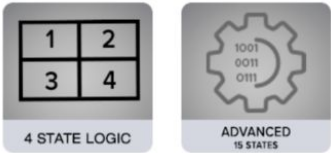


- A = Cable Pro Converter (MQDC-506-USB)
- B = Divisor (CSB-M1251FM1251M)
- C = PC ejecutando software Pro Editor
- D = Cualquier dispositivo compatible con la serie Pro de Banner (se muestra el K50)
- E = Fuente de alimentación (PSW-24-1, PSW-24-2 o PSD-24-4)
- F = Cables conectores de 8 a 5 pines con doble terminación (MQDC-801-5M-PRO), necesario para los modelos de 8 pines

Control discreto

Al seleccionar la ventana de control discreto aparecen dos ventanas de estado de E/S:

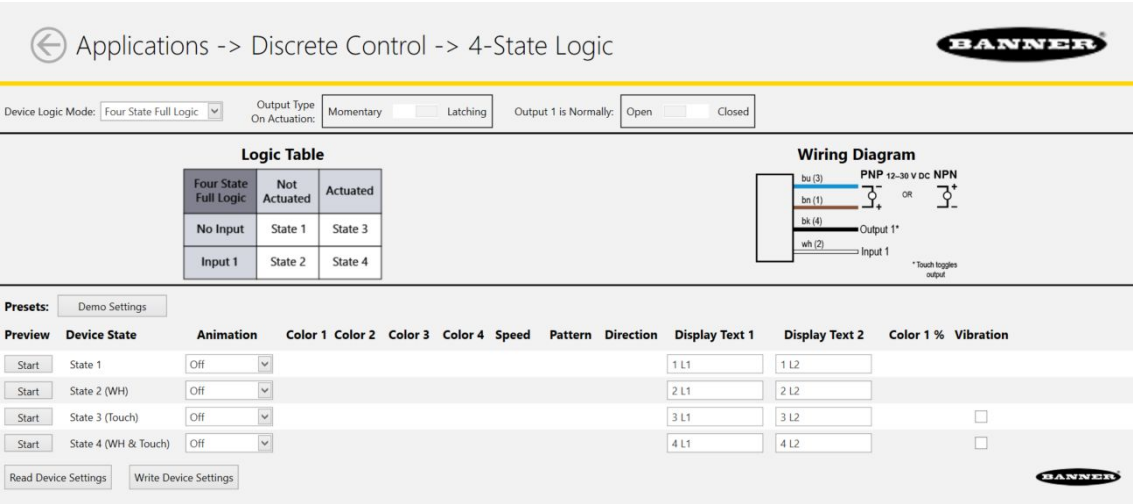
- Lógica de 4 estados
- Opciones avanzadas



Lógica de 4 estados

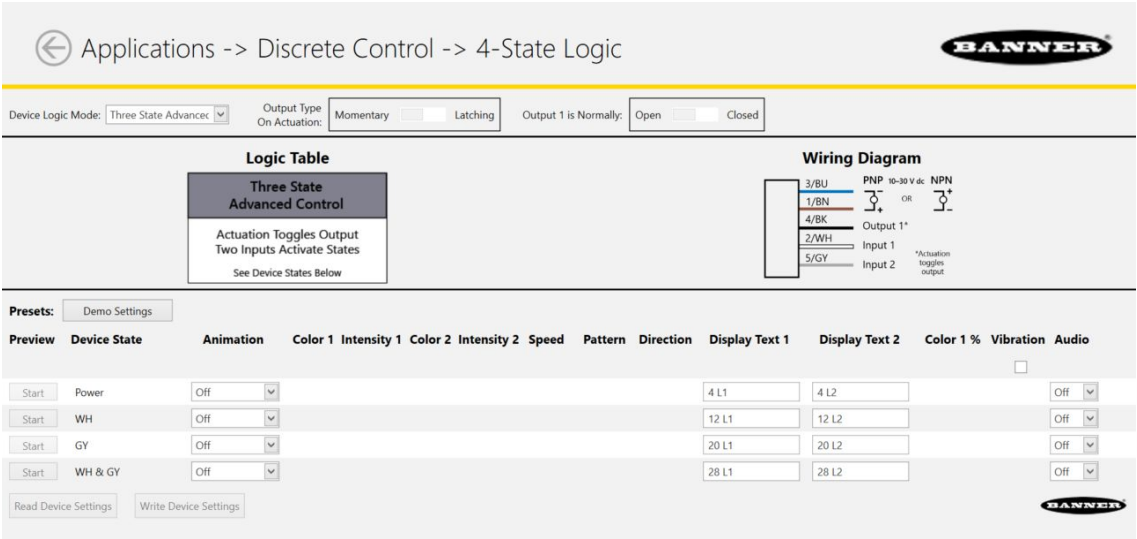
Se puede configurar la lógica de 4 estados para que cambie el texto, el color y la animación en función de las entradas del sistema o de la indicación táctil del usuario, y generar una salida discreta al tocarlo, lo que resulta ideal para tareas interactivas como la recolección y la confirmación de piezas.

Modo lógico del dispositivo > Lógica completa de cuatro estados. Cuando se utiliza la lógica completa de cuatro estados, se activan los cuatro estados del dispositivo mediante un hilo de entrada y el botón táctil. El botón táctil también activa las salidas.



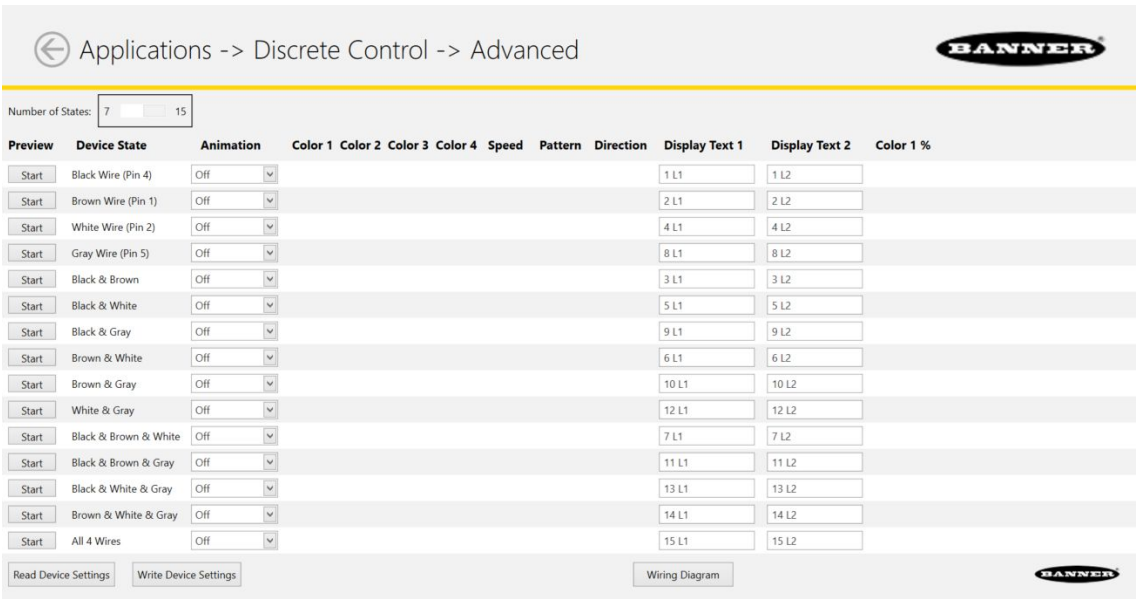
Modo lógico del dispositivo	Elija el modo lógico y las opciones de configuración de S100. También muestra el modo seleccionado actualmente.
Tipo de salida, actuación activada	Elija el tipo de salida para cuando se presiones el botón táctil. Momentáneo: El estado solo está activo mientras se presiona el botón táctil Bloqueo temporal: El estado se mantiene después de presionar el botón táctil
La salida 1 está normalmente en	Elija el comportamiento típico para la salida 1. Abierta: La salida 1 se activa cuando el botón táctil está activo Cerrada: La salida 1 se elimina cuando el botón táctil está activo

Modo lógico del dispositivo > Control avanzado de tres estados. Cuando se utiliza el control avanzado de tres estados, se activan los cuatro estados del dispositivo mediante dos hilos de entrada. El botón táctil activa las salidas sin cambiar el estado del dispositivo.



Modo lógico del dispositivo	Elija el modo lógico y las opciones de configuración de S100. También muestra el modo seleccionado actualmente.
Tipo de salida, actuación activada	Elija el tipo de salida para cuando se presiones el botón táctil. Momentáneo: El estado solo está activo mientras se presiona el botón táctil Bloqueo temporal: El estado se mantiene después de presionar el botón táctil
La salida 1 está normalmente en	Elija el comportamiento típico para la salida 1. Abierta: La salida 1 se activa cuando el botón táctil está activo Cerrada: La salida 1 se elimina cuando el botón táctil está activo

Estado avanzado de E/S
Estado de E/S avanzado predeterminado, con quince opciones de estado para una máxima capacidad de configuración. Las configuraciones realizadas en estado avanzado de E/S le asignan a cada estado combinaciones de cableado binario de todas las entradas válidas. Tanto las LED de indicación como el texto de la pantalla se puede programar para cada uno de los estados. Cuando el número de estados se fija en siete, cada estado tiene una salida en el hilo negro, que se activa al tocarlo.



Modo de secuencia

El modo de secuencia permite hasta dieciséis estados que puede controlar una sola entrada. Un pulso en el hilo de entrada hace que S100 pase al siguiente estado.

← Applications -> Sequence



Presets: Demo Settings

Input Type: Touch Buttons Input Wires

Next State Input: Disabled Reset State Input: Disabled First Animation: 1 Last Animation: 16



Preview	State	Animation	Color 1	Color 2	Color 3	Color 4	Speed	Pattern	Direction	Display Text 1	Display Text 2	Color 1 %
Start	1	Off										
Start	2	Off								1 L1	1 L2	
Start	3	Off								2 L1	2 L2	
Start	4	Off								3 L1	3 L2	
Start	5	Off								4 L1	4 L2	
Start	6	Off								5 L1	5 L2	
Start	7	Off								6 L1	6 L2	
Start	8	Off								7 L1	7 L2	
Start	9	Off								8 L1	8 L2	
Start	10	Off								9 L1	9 L2	
Start	11	Off								10 L1	10 L2	
Start	12	Off								11 L1	11 L2	
Start	13	Off								12 L1	12 L2	
Start	14	Off								13 L1	13 L2	
Start	15	Off								14 L1	14 L2	
Start	16	Off								15 L1	15 L2	

Read Device Settings

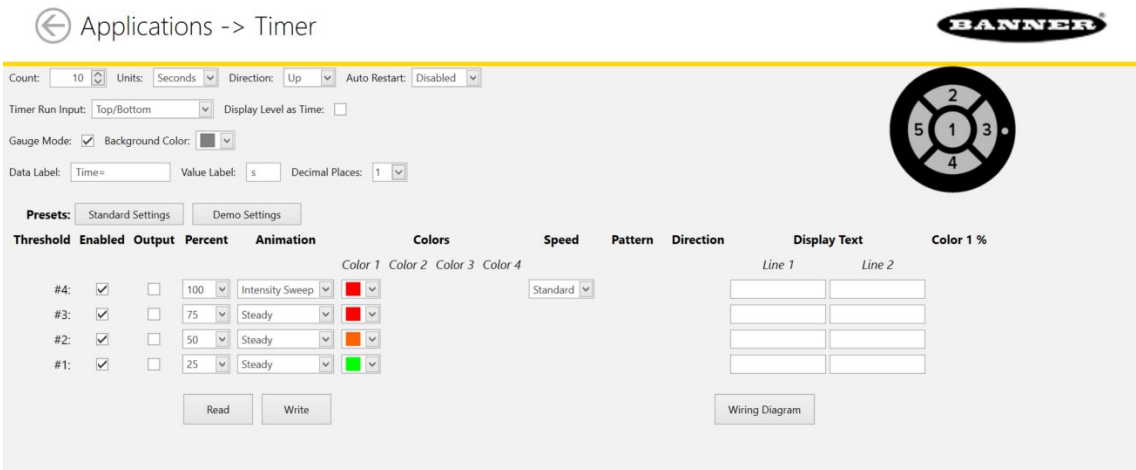
Write Device Settings



Tipo de entrada	Elija si la secuencia avanzará con el tacto o con los hilos de entrada
Siguiente entrada de estado	Seleccione la zona táctil o el hilo de entrada deseados para mover el S100 al siguiente estado de la serie hasta llegar a la última animación.
Reiniciar entrada de estado	Seleccione la zona táctil o el hilo de entrada deseados para reiniciar el S100 a la primera animación elegida en el menú desplegable.
Primera animación	Elija el estado inicial que se mostrará al iniciar la secuencia.
Última animación	Elija el estado final que desea incluir en la secuencia.

Modo de temporizador

Establece un tiempo total y hasta cuatro umbrales. Inicie y detenga la cuenta regresiva del temporizador con un control discreto. Los colores cambian en función de los valores del umbral.

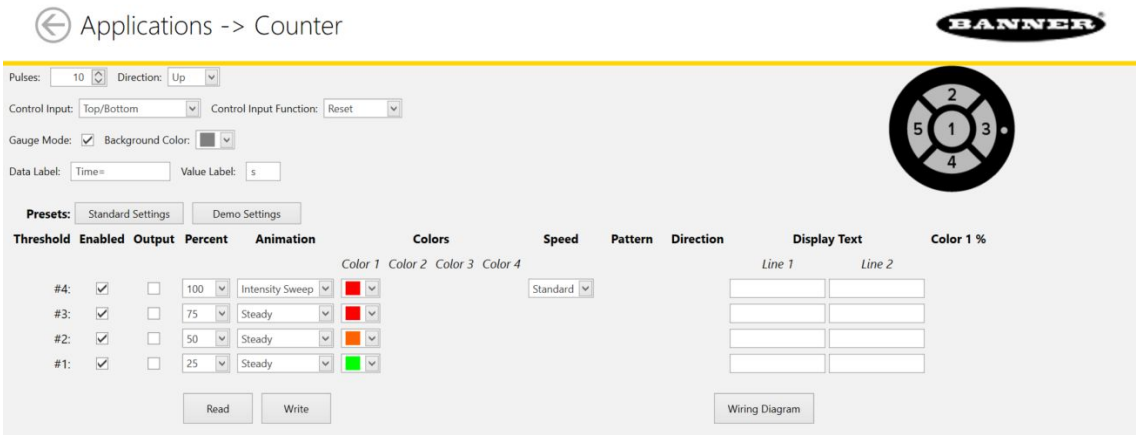


Recuento	El tiempo total del temporizador.
Unidades	Elija las unidades del recuento.
Dirección	Ascendente: Cuenta hacia arriba desde cero hasta el valor de recuento. Descendente: Cuenta hacia abajo desde el valor de recuento hasta cero.
Reinicio automático	El temporizador vuelve automáticamente al valor original cuando alcanza su valor final.
Entrada de ejecución del temporizador	Determine si el temporizador se controla mediante el tacto, los hilos de entrada o una combinación de ambos. Arranque / Detención para la primera opción y Reiniciar para la segunda.
Mostrar el nivel como tiempo	Muestra la hora en formato HH:MM:SS sin etiquetas de datos.

Modo de calibración	Determine si las LED indicadoras se llenarán proporcionalmente con el tiempo. Cuando está seleccionado el modo de medidor, aparece la configuración de Color de fondo e Intensidad de fondo, que se pueden configurar para el modo de medidor. Los colores del umbral se arrastran desde abajo.
Etiqueta de datos	Texto que aparece antes del valor de recuento.
Etiqueta de valor	Texto que aparece después del valor de recuento para indicar las unidades que se muestran. Puede tener hasta tres caracteres.
Posiciones de decimales	Determine el número de decimales que aparecen en el valor de recuento.
Configuración estándar	Restablezca el S100 a la configuración predeterminada.
Configuración de demostración	Establezca el S100 en la configuración del modo de temporizador utilizada en la secuencia de demostración

Modo de contador

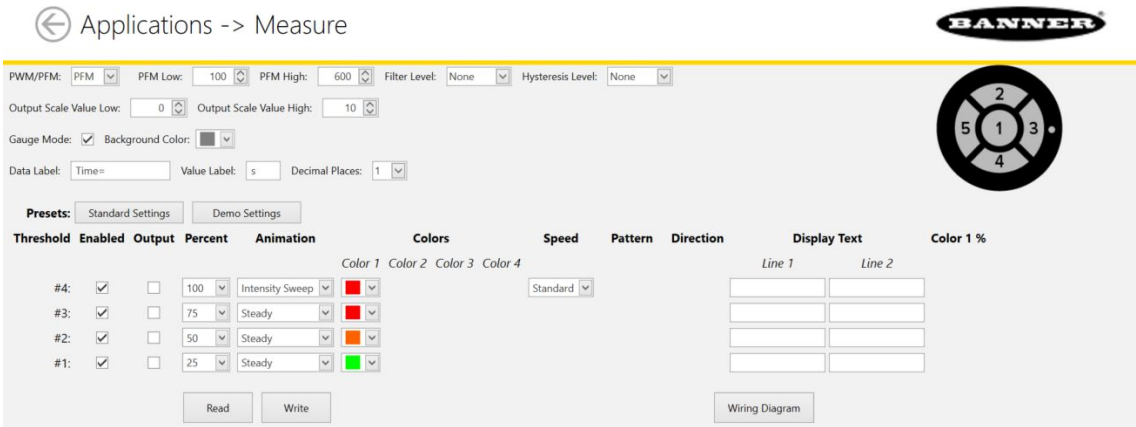
Establezca un recuento total y hasta cuatro umbrales. Los pulsos discretos de borde ascendente o las entradas táctiles cuentan de manera ascendente o descendente. Los colores cambian en función de los valores del umbral.



Pulsos	Determine el número de conteos que se cuentan de manera ascendente o descendente, según la dirección elegida.
Dirección	Ascendente: Cuenta de cero a pulsos. Descendente: Cuenta de pulsos a cero.
Entrada de control	Determine cómo cambia el recuento con el tacto, los hilos de entrada o una combinación de estos.
Función de entrada de control	Determine la función de la segunda parte de la entrada de control. Esto puede ser una disminución o un reinicio.
Modo de calibración	Determine si las LED indicadoras se llenarán proporcionalmente con el tiempo. Cuando está seleccionado el modo de medidor, aparece la configuración de Color de fondo e Intensidad de fondo, que se pueden configurar para el modo de medidor. Los colores del umbral se arrastran desde abajo.
Etiqueta de datos	Texto que aparece antes del valor de recuento.
Etiqueta de valor	Texto que aparece después del valor de recuento para indicar las unidades que se muestran. Puede tener hasta tres caracteres.
Configuración estándar	Restablezca el S100 a la configuración predeterminada.
Configuración de demostración	Establezca el S100 en la configuración del modo de contador utilizada en la secuencia de demostración

Modo de medición

El modo de medición utiliza el S100 para mostrar una medición como control PWM o control PFM.



PWM / PFM	PWM: Modulación de ancho de pulso. PFM: Modulación de frecuencia de pulsos.
PWM/PFM baja	La frecuencia más baja del rango de entrada.
PWM/PFM alta	La frecuencia más alta del rango de entrada.
Nivel de filtro	El nivel de filtrado utilizado para reducir al mínimo los efectos del ruido en la salida.
Nivel de histéresis	El nivel de desfase entre los umbrales de medición para reducir al mínimo el parpadeo en los puntos de conmutación.
Valor de escala de salida bajo	El valor más bajo de la salida traducido de la frecuencia de entrada.
Valor de escala de salida alto	El valor más alto de la salida traducido de la frecuencia de entrada.

Modo de calibración	Determine si las LED indicadoras se llenarán proporcionalmente con el tiempo. Cuando está seleccionado el modo de medidor, aparece la configuración de Color de fondo e Intensidad de fondo, que se pueden configurar para el modo de medidor. Los colores del umbral se arrastran desde abajo.
Etiqueta de datos	Texto que aparece antes del valor de medición.
Etiqueta de valor	Texto que aparece después del valor de medición para indicar las unidades que se muestran. Puede tener hasta tres caracteres.
Posiciones de decimales	Determine el número de decimales que aparecen en el valor de medición.
Configuración estándar	Restablezca el S100 a la configuración predeterminada.
Configuración de demostración	Establezca el S100 en la configuración del modo de medición utilizada en la secuencia de demostración

Control de pulsos

Al seleccionar la ventana de control de pulsos aparecen hasta dieciséis estados que corresponden a las frecuencias de entrada en el hilo blanco. El número de estados (1) y las características de entrada (2) son definidos por el usuario. Se calculan los rangos (3).

Applications -> Pulse Control

Number of States: 16 PWM/PM: PFM PFM Low: 100 PFM High: 600

Preview	State	Animation	Color 1	Color 2	Color 3	Color 4	Speed	Pattern	Direction	Display Text 1	Display Text 2	Color 1 %	Range (Hz)
Start	1	Off											100 - 131
Start	2	Off								1 L1	1 L2		131 - 163
Start	3	Off								2 L1	2 L2		163 - 194
Start	4	Off								3 L1	3 L2		194 - 225
Start	5	Off								4 L1	4 L2		225 - 256
Start	6	Off								5 L1	5 L2		256 - 288
Start	7	Off								6 L1	6 L2		288 - 319
Start	8	Off								7 L1	7 L2		319 - 350
Start	9	Off								8 L1	8 L2		350 - 381
Start	10	Off								9 L1	9 L2		381 - 413
Start	11	Off								10 L1	10 L2		413 - 444
Start	12	Off								11 L1	11 L2		444 - 475
Start	13	Off								12 L1	12 L2		475 - 506
Start	14	Off								13 L1	13 L2		506 - 538
Start	15	Off								14 L1	14 L2		538 - 569
Start	16	Off								15 L1	15 L2		569 - 600

Read Write Wiring Diagram

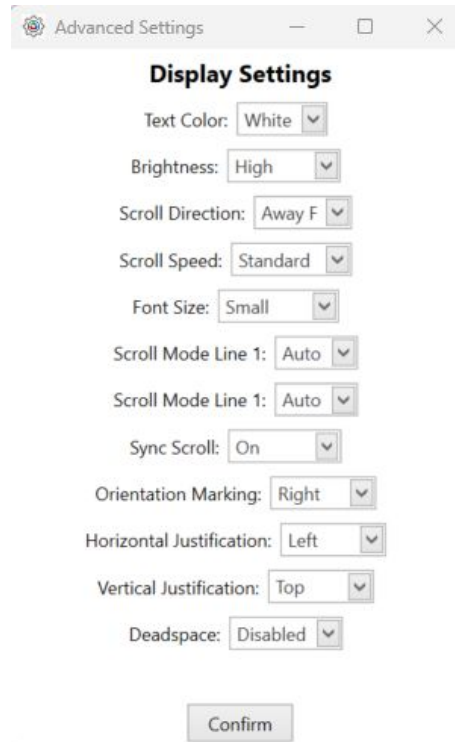
Número de estados	Determina el número de estados de 1 a 16.
PWM / PFM	Selecione PWM (Modulación de ancho de pulso) o PFM (Modulación de frecuencia de pulsos) como entrada del dispositivo.
PWM/PFM baja	Determina el extremo inferior del rango de la señal de entrada.
PWM/PFM alta	Determina el extremo superior del rango de la señal de entrada.

Restablecimiento de fábrica

Restaure el S100 a la configuración predeterminada.

Configuración de pantalla

La configuración de la pantalla es un tipo de configuración avanzada accesible en todas las aplicaciones.



Sensibilidad táctil	Controla la sensibilidad de las zonas táctiles, desde baja, estándar o alta.
Cualquier toque táctil	Active la retroalimentación táctil para cualquier toque en todos los modos.
Cualquier toque sonoro	Active la retroalimentación sonora para cualquier toque en todos los modos.
Color del texto	Configure el color primario del texto como blanco o negro.
Brillo de la pantalla	Controle el brillo del texto de la pantalla.
Brillo del indicador	Controla el brillo del anillo LED indicador en todos los modos.
Dirección de desplazamiento	Desplácese por el texto de la pantalla hacia o desde la marca de orientación.
Velocidad de desplazamiento	Controle la velocidad a la que se desplaza el texto de la pantalla.
Tamaño de letra	Defina el tamaño y la posición del texto visualizado. Pequeño: El texto es más pequeño y se distribuye en dos líneas apiladas en la pantalla Grande: El texto es más grande y ocupa toda la pantalla en una sola línea
Modo de desplazamiento Línea 1	Auto: Se desplaza si el número de caracteres es superior a dieciséis. OFF: No desplaza el texto de la pantalla. ON: Desplaza el texto de la pantalla independientemente del número de caracteres.
Modo de desplazamiento Línea 2	
Desplazamiento de sincronización	Alinea el primer carácter en ambas líneas de la pantalla mientras se desplazan ambas líneas.
Marca de orientación	Determine la posición de la marca de orientación una vez instalado. El texto de la pantalla se ajusta automáticamente a la orientación correcta.

Continued on page 14

Continued from page 13

Justificación horizontal	Controla la alineación horizontal del texto mostrado: izquierda, derecha o centro.
Justificación vertical	Controla la alineación vertical del texto mostrado: arriba, abajo o centro.
Espacio muerto	Habilite esta opción para agregar un espacio en blanco al final de la pantalla con el fin de separar el texto que se desplaza.

Modo de demostración

Al seleccionar el mosaico de Demo se escribe el S100 en el modo de demostración, que muestra los distintos modos disponibles en el dispositivo.

Capítulo 4 Especificaciones

Voltaje de alimentación

12 V DC a 30 V DC

Utilice únicamente con una fuente de alimentación Clase 2 (UL) adecuada o con una fuente de alimentación SELV (CE)

Consulte las características eléctricas en la etiqueta del producto.

Corriente de alimentación

415 mA máx. a 12 V DC

210 mA máx. a 24 V DC

165 mA máx. a 30 V DC

Circuito de protección de alimentación

Protegido contra polaridad inversa y voltajes transitorios

Corriente de salida máxima

150 mA

Tiempo de respuesta táctil

300 ms máximo

Conexiones

Conector integral macho M12 de desconexión rápida de 5 pines

Los modelos requieren un cable conector

Temperatura de operación

-40 °C a +50 °C (-40 °F a +122 °F)

Temperatura de almacenamiento

-40 °C a +70 °C (-40 °F a +158 °F)

Índice de protección ambiental

Valor nominal IP69K según ISO 20653

Adecuado para lugares húmedos según UL 2108

Vibración e impacto mecánico

Cumple con los requisitos de la norma IEC 60068-2-6 (Vibración: 10 Hz a 55 Hz, amplitud de 1.0 mm, barrido de 5 minutos, intervalo de 30 minutos)

Cumple con los requisitos de IEC 60068-2-27 (Impacto: 15 G de 11 ms de duración, semionda sinusoidal)

Material

Carcasa de policarbonato negro

Las LED están encapsuladas internamente en silicona

Ventana de policarbonato ahumado

Límite de caracteres

Fuente pequeña: 13 caracteres por línea (26 caracteres en total)

Fuente grande: 13 caracteres en total

Certificaciones



Banner Engineering BV
Park Lane, Culliganlaan 2F bus 3
1831 Diegem, BELGIUM

Protección contra sobrecorriente requerida



ADVERTENCIA: Las conexiones eléctricas deben hacerse por personal calificado conforme a los códigos eléctricos locales y nacionales, y los reglamentos.

Se exige que se entregue protección contra sobrecorriente según la tabla final de aplicación de producto final.

La protección contra sobrecorriente puede ser entregada por un fusible externo o por medio de limitación de corriente de una fuente de alimentación Clase 2.

Conductores del cableado de alimentación < 24 AWG no deben juntarse.

Para soporte adicional sobre el producto, visite www.bannerengineering.com.

Cableado de alimentación (AWG)	Protección contra sobrecorriente exigida (A)	Cableado de alimentación (AWG)	Protección contra sobrecorriente exigida (A)
20	5	26	1
22	3	28	0.8
24	2	30	0.5

Montaje

M30 x 1.5 base roscada, torque máximo de 4.5 N-m (40 in-lbf)

FCC Parte 15 Clase B para radiadores no intencionados

(Parte 15.105(b)) Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión con experiencia para obtener ayuda.

(Parte 15.21) Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado por el fabricante puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

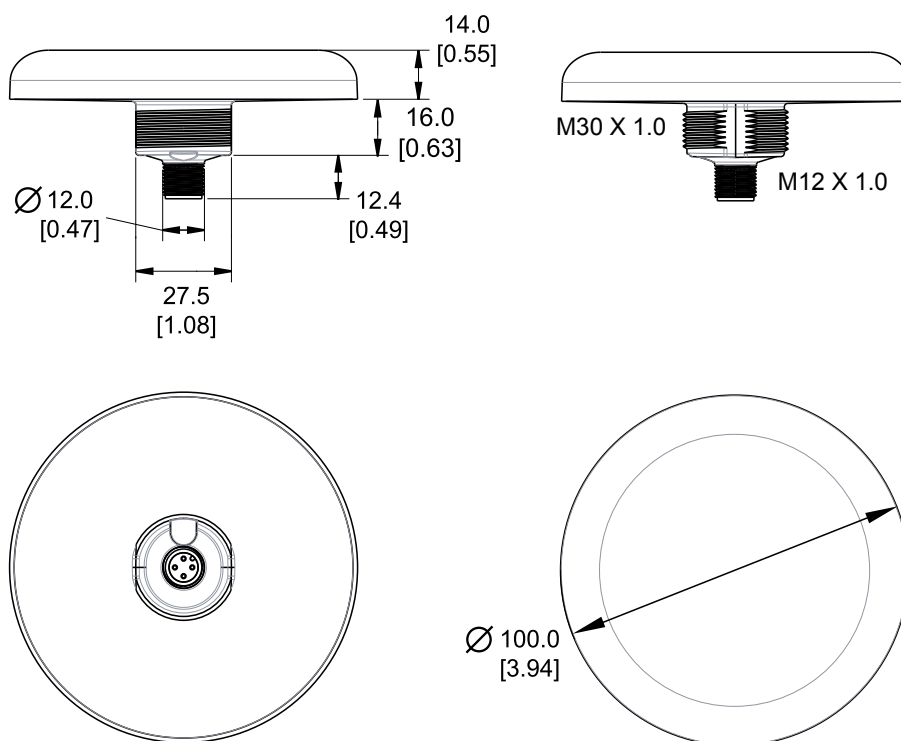
Industry Canada ICES-003(B)

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B). Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference; and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil est conforme à la norme NMB-3(B). Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut pas occasionner d'interférences, et (2) il doit tolérer toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité du dispositif.

Dimensiones

Todas las mediciones se mencionan en milímetros (pulgadas), a menos que se indique lo contrario. Las medidas facilitadas están sujetas a cambios.



Capítulo 5 Accesorios

Cables conectores

Todas las mediciones se mencionan en milímetros (pulgadas), a menos que se indique lo contrario. Las medidas facilitadas están sujetas a cambios.

Cables conectores M12 hembra de 5 pines de código A y doble terminación a M12 macho (hoja de datos p/n 236183)				
Modelo	Longitud	Dimensiones (mm)	Disposiciones de pines	
BC-M12F5-M12M5-22-1	1 m (3.28 pies)			1 = Café 2 = Blanco 3 = Azul 4 = Negro 5 = Gris
BC-M12F5-M12M5-22-2	2 m (6.56 pies)			
BC-M12F5-M12M5-22-5	5 m (16.4 pies)			
BC-M12F5-M12M5-22-8	8 m (26.25 pies)			
BC-M12F5-M12M5-22-10	10 m (30.81 pies)			
BC-M12F5-M12M5-22-15	15 m (49.2 pies)			

Cables conectores M12 hembra de 5 pines de código A, doble terminación y ángulo recto a M12 macho y ángulo recto (hoja de datos p/n 236183)				
Modelo	Longitud	Dimensiones (mm)	Disposiciones de pines	
BC-M12F5A-M12M5A-22-1	1 m (3.28 pies)			1 = Café 2 = Blanco 3 = Azul 4 = Negro 5 = Gris
BC-M12F5A-M12M5A-22-2	2 m (6.56 pies)			
BC-M12F5A-M12M5A-22-5	5 m (16.4 pies)			
BC-M12F5A-M12M5A-22-8	8 m (26.25 pies)			
BC-M12F5A-M12M5A-22-10	10 m (30.81 pies)			
BC-M12F5A-M12M5A-22-15	15 m (49.2 pies)			

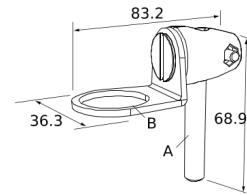
Soportes de montaje

LMB30RAS • Soporte en ángulo recto para el montaje de luz indicadora • Se adapta a la base M30 × 2 • Acero inoxidable • Archivos CAD: DXF, PDF, IGS, STP	
--	--

SMB30FA

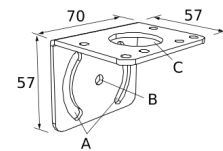
- Soporte giratorio con movimiento de inclinación y desplazamiento para un ajuste preciso
- Agujero de montaje para sensor de 30 mm
- Acero 304 inoxidable, calibre 12
- Montaje fácil del sensor en la ranura en T del riel extruido
- Perno disponible en sistema métrico y en pulgadas
- Archivos CAD: [DXF](#), [PDF](#), [IGS](#), [STP](#)

Rosca del perno: SMB30FA, A = 3/8 - 16 × 2 pulg.; SMB30FAL, A = 3/8 - 16 × 4 pulg.;
SMB30FAM10, A = M10 - 1.5 × 50
Tamaño del agujero: B = $\varnothing$ 30.1

**SMB30MM**

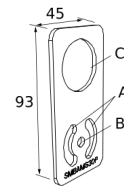
- Soporte de acero inoxidable de calibre 12 con ranuras de montaje curvas para una orientación versátil
- Espacio libre para los accesorios de montaje M6 (1/4 pulg.)
- Agujero de montaje para sensor de 30 mm
- Archivos CAD: [DXF](#), [PDF](#), [IGS](#), [STP](#)

Distancia entre los centros de agujeros: A = 51, A a B = 25.4
Tamaño del agujero: A = $\varnothing$ 42.6 × 7, B = $\varnothing$ 6.4, C = $\varnothing$ 30.1

**SMBAMS30P**

- Soporte plano de la serie SMBAMS
- Agujero de 30 mm para montaje de sensores
- Ranuras de la articulación para rotación de +90°
- Acero inoxidable de la serie 300, calibre 12
- Archivos CAD: [DXF](#), [PDF](#), [IGS](#), [STP](#)

Distancia entre los centros de agujeros: A = 26, A a B = 13
Tamaño de agujero: A = 26.8 × 7, B = $\varnothing$ 6.5, C = $\varnothing$ 31



Capítulo 6 Soporte y mantenimiento del producto

Tabla de codificación y caracteres Unicode

Punto de código Unicode	Carácter	Nombre
U+0020		ESPACIO
U+0021	!	SIGNO DE EXCLAMACIÓN
U+0022	"	COMILLAS
U+0023	#	SIGNO DE NÚMERO
U+0024	\$	SIGNO DEL DÓLAR
U+0025	%	SIGNO DE PORCENTAJE
U+0026	&	SIGNO &
U+0027	'	APÓSTROFO
U+0028	(	PARÉNTESIS IZQUIERDO
U+0029	)	PARÉNTESIS DERECHO
U+002A	*	ASTERISCO
U+002B	+	SIGNO MÁS
U+002C	,	COMA
U+002D	-	GUION
U+002E	.	PUNTO FINAL
U+002F	/	BARRA
U+0030	0	DÍGITO CERO
U+0031	1	DIGITO UNO
U+0032	2	DIGITO DOS
U+0033	3	DIGITO TRES
U+0034	4	DIGITO CUATRO
U+0035	5	DÍGITO CINCO
U+0036	6	DIGITO SEIS
U+0037	7	DÍGITO SIETE
U+0038	8	DIGITO OCHO
U+0039	9	DIGITO NUEVE
U+003A	:	DOS PUNTOS
U+003B	;	PUNTO Y COMA
U+003C	<	SIGNO MENOR QUE
U+003D	=	SIGNO IGUAL
U+003E	>	SIGNO MAYOR QUE
U+003F	?	SIGNO DE INTERROGACIÓN
U+0040	@	ARROBA
U+0041	A	LETRA A MAYÚSCULA
U+0042	B	LETRA B MAYÚSCULA
U+0043	C	LETRA C MAYÚSCULA
U+0044	D	LETRA D MAYÚSCULA

Continued on page 20

Continued from page 19

Punto de código Unicode	Carácter	Nombre
U+0045	E	LETRA E MAYÚSCULA
U+0046	F	LETRA F MAYÚSCULA
U+0047	G	LETRA G MAYÚSCULA
U+0048	H	LETRA H MAYÚSCULA
U+0049	I	LETRA I MAYÚSCULA
U+004A	J	LETRA J MAYÚSCULA
U+004B	K	LETRA K MAYÚSCULA
U+004C	L	LETRA L MAYÚSCULA
U+004D	M	LETRA M MAYÚSCULA
U+004E	N	LETRA N MAYÚSCULA
U+004F	O	LETRA O MAYÚSCULA
U+0050	P	LETRA P MAYÚSCULA
U+0051	Q	LETRA Q MAYÚSCULA
U+0052	R	LETRA R MAYÚSCULA
U+0053	S	LETRA S MAYÚSCULA
U+0054	T	LETRA T MAYÚSCULA
U+0055	U	LETRA U MAYÚSCULA
U+0056	V	LETRA V MAYÚSCULA
U+0057	W	LETRA W MAYÚSCULA
U+0058	X	LETRA X MAYÚSCULA
U+0059	Y	LETRA Y MAYÚSCULA
U+005A	Z	LETRA Z MAYÚSCULA
U+005B	[	PARÉNTESIS CUADRADO IZQUIERDO
U+005C	\	BARRA DIAGONAL INVERTIDA
U+005D	]	PARÉNTESIS CUADRADO DERECHO
U+005E	^	ACENTO CIRCUNFLEJO
U+005F	_	GUION BAJO
U+0060	`	ACENTO GRAVE
U+0061	a	LETRA A MINÚSCULA
U+0062	b	LETRA B MINÚSCULA
U+0063	c	LETRA C MINÚSCULA
U+0064	d	LETRA D MINÚSCULA
U+0065	e	LETRA E MINÚSCULA
U+0066	f	LETRA F MINÚSCULA
U+0067	g	LETRA G MINÚSCULA
U+0068	h	LETRA H MINÚSCULA
U+0069	i	LETRA MINÚSCULA
U+006A	j	LETRA J MINÚSCULA
U+006B	k	LETRA K MINÚSCULA
U+006C	l	LETRA L MINÚSCULA
U+006D	m	LETRA M MINÚSCULA
U+006E	n	LETRA N MINÚSCULA

Continued on page 21

Continued from page 20

Punto de código Unicode	Carácter	Nombre
U+006F	o	LETRA O MINÚSCULA
U+0070	p	LETRA P MINÚSCULA
U+0071	q	LETRA Q MINÚSCULA
U+0072	r	LETRA R MINÚSCULA
U+0073	s	LETRA S MINÚSCULA
U+0074	t	LETRA T MINÚSCULA
U+0075	u	LETRA U MINÚSCULA
U+0076	v	LETRA V MINÚSCULA
U+0077	w	LETRA W MINÚSCULA
U+0078	x	LETRA X MINÚSCULA
U+0079	y	LETRA Y MINÚSCULA
U+007A	z	LETRA Z MINÚSCULA
U+007B	{	CORCHETE IZQUIERDO
U+007C		LÍNEA VERTICAL
U+007D	}	CORCHETE DERECHO
U+007E	~	TILDE
U+00A0		ESPACIO DE NO SEPARACIÓN
U+00A1	¡	SIGNO DE APERTURA DE EXCLAMACIÓN
U+00A2	¢	SIGNO CENTAVO
U+00A3	£	SIGNO DE LIBRA
U+00A4	¤	SIGNO DE MONEDA
U+00A5	¥	SIGNO YEN
U+00A6	¦	BARRA VERTICAL INTERRUPTIDA
U+00A7	§	SIGNO DE SECCIÓN
U+00A8	¨	DIÉRESIS
U+00A9	©	SIGNO DE COPYRIGHT
U+00AA	ª	INDICADOR ORDINAL FEMENINO
U+00AB	«	COMILLAS LATINAS A LA IZQUIERDA
U+00AC	¬	SIGNO NO
U+00AD		GUION DE FIN DE LÍNEA
U+00AE	®	SIGNO DE MARCA REGISTRADA
U+00AF	—	MACRÓN
U+00B0	°	SIGNO DE GRADO
U+00B1	±	SIGNO MÁS-MENOS
U+00B2	²	SUPERÍNDICE DOS
U+00B3	³	SUPERÍNDICE TRES
U+00B4	´	ACENTO AGUDO
U+00B5	µ	SIGNO MICRO
U+00B6	¶	SIGNO DE PÁRRAFO
U+00B7	·	PUNTO MEDIO
U+00B8	¸	CEDILLA
U+00B9	¹	SUPERÍNDICE UNO

Continued on page 22

Continued from page 21

Punto de código Unicode	Carácter	Nombre
U+00BA	º	INDICADOR ORDINAL MASCULINO
U+00BB	»	COMILLAS LATINAS A LA DERECHA
U+00BC	¼	FRACCIÓN COMÚN UN CUARTO
U+00BD	½	FRACCIÓN COMÚN UN MEDIO
U+00BE	¾	FRACCIÓN COMÚN TRES CUARTOS
U+00BF	¿	SIGNO DE INTERROGACIÓN DE APERTURA
U+00C0	À	LETRA A MAYÚSCULA CON ACENTO GRAVE
U+00C1	Á	LETRA A MAYÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00C2	Â	LETRA A MAYÚSCULA CON ACENTO CIRCUNFLEJO
U+00C3	Ã	LETRA A MAYÚSCULA CON TILDE
U+00C4	Ä	LETRA A MAYÚSCULA CON DIÉRESIS
U+00C5	Å	LETRA A MAYÚSCULA CON ANILLO ENCIMA
U+00C6	Æ	DIPTONGO AE MAYÚSCULA
U+00C7	Ç	LETRA C MAYÚSCULA CON CEDILLA
U+00C8	È	LETRA E MAYÚSCULA CON ACENTO GRAVE
U+00C9	É	LETRA E MAYÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00CA	Ê	LETRA E MAYÚSCULA CON ACENTO CIRCUNFLEJO
U+00CB	Ë	LETRA E MAYÚSCULA CON DIÉRESIS
U+00CC	Ì	LETRA I MAYÚSCULA CON ACENTO GRAVE
U+00CD	Í	LETRA I MAYÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00CE	Î	LETRA I MAYÚSCULA CON ACENTO CIRCUNFLEJO
U+00CF	Ï	LETRA I MAYÚSCULA CON DIÉRESIS
U+00D0	Ð	LETRA ETH MAYÚSCULA
U+00D1	Ñ	LETRA Ñ MAYÚSCULA
U+00D2	Ò	LETRA O MAYÚSCULA CON ACENTO GRAVE
U+00D3	Ó	LETRA O MAYÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00D4	Ô	LETRA O MAYÚSCULA CON ACENTO CIRCUNFLEJO
U+00D5	Õ	LETRA O MAYÚSCULA CON TILDE
U+00D6	Ö	LETRA O MAYÚSCULA CON DIÉRESIS
U+00D7	×	SIGNO DE MULTIPLICACIÓN
U+00D8	Ø	LETRA O MAYÚSCULA CON BARRA
U+00D9	Ù	LETRA U MAYÚSCULA CON ACENTO GRAVE
U+00DA	Ú	LETRA U MAYÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00DB	Û	LETRA Y MAYÚSCULA CON ACENTO CIRCUNFLEJO
U+00DC	Ü	LETRA U MAYÚSCULA CON DIÉRESIS
U+00DD	Ý	LETRA Y MAYÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00DE	Þ	LETRA THORN MAYÚSCULA
U+00DF	ß	LETRA DOBLE S MINÚSCULA
U+00E0	à	LETRA A MINÚSCULA CON ACENTO GRAVE
U+00E1	á	LETRA A MINÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00E2	â	LETRA A MINÚSCULA CON ACENTO CIRCUNFLEJO
U+00E3	ã	LETRA A MINÚSCULA CON TILDE

Continued on page 23

Continued from page 22

Punto de código Unicode	Carácter	Nombre
U+00E4	ä	LETRA A MINÚSCULA CON DIÉRESIS
U+00E5	å	LETRA A MINÚSCULA CON ANILLO ENCIMA
U+00E6	æ	DIPTONGO AE MINÚSCULA
U+00E7	ç	LETRA C MINÚSCULA CON CEDILLA
U+00E8	è	LETRA E MINÚSCULA CON ACENTO GRAVE
U+00E9	é	LETRA E MINÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00EA	ê	LETRA E MINÚSCULA CON ACENTO CIRCUNFLEJO
U+00EB	ë	LETRA E MINÚSCULA CON DIÉRESIS
U+00EC	ì	LETRA I MINÚSCULA CON ACENTO GRAVE
U+00ED	í	LETRA I MINÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00EE	î	LETRA I MINÚSCULA CON ACENTO CIRCUNFLEJO
U+00EF	ï	LETRA I MINÚSCULA CON DIÉRESIS
U+00F0	ð	LETRA ETH MINÚSCULA
U+00F1	ñ	LETRA Ñ MINÚSCULA
U+00F2	ò	LETRA O MINÚSCULA CON ACENTO GRAVE
U+00F3	ó	LETRA O MINÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00F4	ô	LETRA O MINÚSCULA CON ACENTO CIRCUNFLEJO
U+00F5	õ	LETRA O MINÚSCULA CON TILDE
U+00F6	ö	LETRA O MINÚSCULA CON DIÉRESIS
U+00F7	÷	SIGNO DE DIVISIÓN
U+00F8	ø	LETRA O MINÚSCULA CON BARRA
U+00F9	ù	LETRA U MINÚSCULA CON ACENTO GRAVE
U+00FA	ú	LETRA U MINÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00FB	û	LETRA U MINÚSCULA CON ACENTO CIRCUNFLEJO
U+00FC	ü	LETRA U MINÚSCULA CON DIÉRESIS
U+00FD	ý	LETRA Y MINÚSCULA CON ACENTO AGUDO
U+00FE	þ	LETRA THORN MINÚSCULA
U+00FF	ÿ	LETRA Y MINÚSCULA CON DIÉRESIS

Limpie con detergente suave y agua tibia

Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido con algún detergente suave y una solución de agua tibia. No utilice ningún otro producto químico para la limpieza.

Repairs and Translations (No Field-Replaceable Parts)

English

Contact Banner Engineering for troubleshooting of this device. **Do not attempt any repairs to this Banner device; it contains no field-replaceable parts or components.** If the device, device part, or device component is determined to be defective by a Banner Applications Engineer, they will advise you of Banner's RMA (Return Merchandise Authorization) procedure.

IMPORTANT: If instructed to return the device, pack it with care. Damage that occurs in return shipping is not covered by warranty.

Obtain assistance with product repairs by contacting your local Banner Engineering Corp distributor or by calling Banner directly at (763) 544-3164. Access literature translated into your native language on the Banner website at www.bannerengineering.com or contact Banner directly at (763) 544-3164.

Deutsch

Wenden Sie sich zur Fehlerbehebung dieses Geräts an Banner Engineering. **Versuchen Sie nicht, Reparaturen an diesem Banner-Gerät vorzunehmen. Das Gerät enthält keine am Einsatzort auszuwechselnden Teile oder Komponenten.** Wenn ein Banner-Anwendungstechniker zu dem Schluss kommt, dass dieses Gerät, ein Teil oder eine Komponente davon defekt ist, erhalten Sie von dem Techniker Erläuterungen zu Banners RMA-Verfahren (Return Merchandise Authorization) für die Warenrückgabe.

WICHTIG: Wenn Sie der Techniker anweist, das Gerät zurückzusenden, verpacken Sie es bitte sorgfältig. Transportschäden bei der Rücksendung werden von der Garantie nicht abgedeckt.

Unterstützung bei Produktreparaturen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Banner Engineering Corp Händler oder direkt von Banner unter Tel. (763) 544-3164. Die in Ihre Muttersprache übersetzte Literatur finden Sie auf der Banner-Website unter www.bannerengineering.com oder kontaktieren Sie Banner direkt unter Tel. (763) 544-3164.

Français

Pour plus d'informations sur le dépannage du produit, contactez Banner Engineering. **Ne tentez pas de réparer ce dispositif Banner. Il ne contient aucun composant ou pièce qui puisse être remplacé sur place.** Si un ingénieur de Banner conclut que le dispositif ou l'une de ses pièces ou composants est défectueux, il vous informera de la procédure à suivre pour le retour des produits (RMA).

Important : Si vous devez retourner le dispositif, emballez-le avec soin. Les dégâts occasionnés pendant le transport de retour ne sont pas couverts par la garantie.

Pour vous aider lors de la réparation de produits, contactez votre distributeur Banner local ou appelez directement Banner au (763) 544-3164. La documentation traduite dans votre langue est disponible sur le site internet de Banner www.bannerengineering.com ou contactez directement Banner au (763) 544-3164.

Italiano

Per le procedure di individuazione e riparazione dei guasti di questo dispositivo, contattare Banner Engineering. **Non tentare di riparare questo dispositivo Banner, in quanto non contiene parti o componenti sostituibili dall'utente.** Se il dispositivo, una parte del dispositivo o un componente del dispositivo viene riscontrato difettoso da un tecnico Banner, il nostro personale vi comunicherà la procedura da seguire per ottenere l'autorizzazione al reso.

Importante: Se si ricevono istruzioni di rispedire il dispositivo al produttore, imballarlo con cura. I danni dovuti al trasporto non sono coperti dalla garanzia.

Per assistenza nelle riparazioni dei prodotti, contattare il distributore locale Banner Engineering Corp o contattare direttamente Banner al numero (763) 544-3164. È possibile accedere alla documentazione tradotta nella propria lingua madre sul sito Web Banner all'indirizzo www.bannerengineering.com o contattare direttamente Banner al numero (763) 544-3164.

Español

Comuníquese con Banner Engineering para solucionar de problemas de este dispositivo. **No intente ninguna reparación a este dispositivo de Banner, contiene piezas o componente que no se pueden cambiar en terreno.** Si algún ingeniero de aplicaciones de Banner determina que el dispositivo, alguna de las piezas o alguno de los componentes del dispositivo está defectuoso, le informará el procedimiento de autorización de devolución de mercancía (RMA, por sus siglas en inglés) de Banner.

Importante: Si se le solicita devolver el dispositivo, empáquelo con cuidado. Puede haber daños durante el envío de devolución que no estén cubiertos por la garantía.

Para reparaciones de productos, por favor contacte a su distribuidor local de Banner Engineering o llame a Banner directamente al 00 1 (763) 544-3164. Vea la literatura traducida en su idioma en el sitio web Banner en www.bannerengineering.com o comuníquese con Banner directamente al 00 1 (763) 544-3164.

中国人

如需对本装置进行故障排查, 请联系邦纳。 **请勿尝试自行维修该邦纳装置; 本装置不包含任何可在现场更换的部件或组件。** 若经邦纳应用工程师确认设备、设备部件或组件存在缺陷, 他们将告知您邦纳退货授权 (RMA) 流程。

重要注意事项: 如被要求退回装置, 请妥善包装后寄回。退货运输过程中发生的损坏不在保修范围内。

请联系当地的 Banner Engineering Corp 经销商或直接致电 Banner +1 (763) 544-3164, 以获得产品维修帮助。请访问邦纳网站 www.bannerengineering.com 或直接拨打 +1 (763) 544-3164 联系邦纳, 获取翻译成您母语的资料。

한국인

이 장치의 문제를 해결하려면 Banner Engineering에 문의하십시오. 이 **Banner 장치에는 현장에서 교체할 수 있는 부품 또는 구성품이 없으므로 수리를 시도하지 마십시오.** Banner 애플리케이션 엔지니어가 장치, 장치 부품 또는 장치 구성품에 결함이 있는 것으로 판정하면, Banner의 RMA(제품 반송 승인)절차에 대해 안내해 드립니다.

중요: 제품을 반송하도록 안내 받으셨다면 잘 포장해주시십시오. 반송 도중에 발생한 손상은 보증 서비스가 적용되지 않습니다.

제품 수리에 대한 지원은 지역 Banner Engineering Corp 대리점에 문의하거나 Banner에 직접 (763) 544-3164로 문의하실 수 있습니다. 사용자의 모국어로 번역된 자료는 Banner 웹사이트 www.bannerengineering.com에서 액세스하거나 Banner에 직접 (763) 544-3164로 문의하실 수 있습니다.

日本語

この装置のトラブルシューティングについては、バナーエンジニアリングにお問い合わせください。このバナー装置には、現場では交換できない部品またはコンポーネントが含まれているため、修理を試みてはいけません。バナーのアプリケーションエンジニアが装置、装置の部品、または装置のコンポーネントに欠陥があると判断した場合、バナーのRMA（返品承認）手続きについてお知らせします。

重要： 返品を指示された場合は、装置を丁寧に梱包してください。返品時に発生した破損は保証の対象外となります。

製品の修理については、最寄りのBanner Engineering Corp代理店にお問い合わせいただくか、米国+1 (763) 544-3164まで直接お電話でお問い合わせください。バナーのウェブサイト (www.bannerengineering.com) でお客様の言語に翻訳された資料にアクセスするか、米国+1 (763) 544-3164まで直接お電話でお問い合わせください。

čeština

Pro řešení problémů se zařízením kontaktujte společnost Banner Engineering. **Neprovádějte žádné opravy zařízení Banner. Neobsahují žádné komponenty nebo části, které by byly vyměnitelné.** Pokud je zařízení, jeho část nebo díl označen technikem společnosti Banner jako poškozený, bude Vám doporučeno vyplnit reklamční RMA protokol.

Důležité: Pokud byl vydán požadavek na vrácení zařízení, pečlivě ho zabalte. Poškození vzniklé při dopravě není považováno za záruční opravu.

Pokud produkt potřebuje opravu, vyžádejte si pomoc od místního distributora společnosti Banner Engineering Corp nebo přímo na telefonním čísle (763) 544-3164. Dokumentaci přeloženou do vašeho jazyka si vyhledejte na webových stránkách společnosti Banner na adrese www.bannerengineering.com nebo se obraťte přímo na společnost Banner na telefonním čísle (763) 544-3164.

Polski

W celu rozwiązania problemów z urządzeniem należy skontaktować się z działem technicznym firmy Banner Engineering. **Pod żadnym pozorem nie próbuj naprawiać tego urządzenia firmy Banner; nie zawiera ono części ani elementów, które można wymienić samodzielnie.** Jeśli urządzenie, jego część lub element zostaną uznane za wadliwe przez inżyniera technicznego Banner, poinformuje on użytkownika o firmowej procedurze zwrotu towaru (RMA) firmy Banner.

Ważne: Jeśli urządzenie ma zostać zwrócone, należy je starannie zapakować. Uszkodzenia powstałe podczas odsyłki nie są objęte gwarancją.

Aby uzyskać pomoc w zakresie naprawy produktu, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem Banner Engineering Corp lub zadzwonić bezpośrednio do firmy Banner pod numer (763) 544-3164. Dostęp do literatury przetłumaczonej na swój język ojczysty można uzyskać na stronie internetowej firmy Banner pod adresem www.bannerengineering.com lub kontaktując się bezpośrednio z firmą Banner pod numerem (763) 544-3164.

Português

Entre em contato com a Engenharia da Banner para a solução de problemas deste dispositivo. **Não tente fazer nenhum reparo neste dispositivo Banner; ele não contém peças ou componentes substituíveis em campo.** Se um técnico de aplicações da Banner determinar que o dispositivo, peça ou componente do dispositivo está com defeito, ele o informará sobre o procedimento de RMA (Autorização de Devolução de Mercadoria) da Banner.

Importante: Se for instruído a devolver o dispositivo, embale-o com cuidado. Os danos ocorridos no transporte de devolução não são cobertos pela garantia.

Obtenha assistência para reparos do produto entrando em contato com o distribuidor local da Banner Engineering Corp ou ligando diretamente para a Banner no telefone (763) 544-3164. Acesse a literatura traduzida para seu idioma nativo no site da Banner em www.bannerengineering.com ou entre em contato diretamente com a Banner pelo telefone (763) 544-3164.

Türkçe

Bu cihazda sorun giderme işlemleri için Banner Engineering ile iletişime geçin. **Bu Banner cihazını onarmaya çalışmayın; cihaz sahada değiştirilebilir parça veya bileşen içermez.** Bir Banner Uygulama Mühendisi tarafından cihazın, cihazın bir parçasının veya bir cihaz bileşeninin kusurlu olduğu tespit edilirse, Banner RMA (İade Mal Yetkilendirme) prosedürü hakkında bilgilendirilirsiniz.

ÖNEMLİ: İade etmeniz istenirse, cihazı dikkatli bir şekilde paketleyin. İade nakliyesinde meydana gelecek hasarlar garanti kapsamında değildir.

Yerel Banner Engineering Corp distribütörünüzle iletişime geçerek veya doğrudan (763) 544-3164 numaralı telefondan Banner'ı arayarak ürün onarımlarıyla ilgili yardım alın. Ana dilinize çevrilmiş dokümanlara www.bannerengineering.com adresindeki Banner web sitesinden erişilebilir veya (763) 544-3164 numaralı telefondan doğrudan Banner ile iletişime geçebilirsiniz.

Contáctenos

Banner Engineering Corp. | 9714 Tenth Avenue North | Plymouth, MN 55441, EE. UU. | Teléfono: + 1 888 373 6767

Para obtener información sobre nuestras sucursales y representantes locales en todo el mundo, visite www.bannerengineering.com.

Garantía limitada de Banner Engineering Corp.

Banner Engineering Corp. garantiza que sus productos están libres de defectos de material y mano de obra durante un año a partir de la fecha de envío. Banner Engineering Corp. reparará o reemplazará sin cargo cualquier producto de su fabricación que, al momento de ser devuelto a la fábrica, haya estado defectuoso durante el período de garantía. Esta garantía no cubre los daños o responsabilidad por el mal uso, abuso, o la aplicación inadecuada o instalación del producto de Banner.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS (INCLUIDA, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO), Y SE DERIVEN DE LA EJECUCIÓN, NEGOCIACIÓN O USO COMERCIAL.

Esta Garantía es exclusiva y se limita a la reparación o, a juicio de Banner Engineering Corp., el reemplazo. **EN NINGÚN CASO, BANNER ENGINEERING CORP. SERÁ RESPONSABLE ANTE EL COMPRADOR O CUALQUIER OTRA PERSONA O ENTIDAD POR COSTOS ADICIONALES, GASTOS, PÉRDIDAS, PÉRDIDA DE GANANCIAS NI DAÑOS IMPREVISTOS, EMERGENTES O ESPECIALES QUE SURJAN DE CUALQUIER DEFECTO DEL PRODUCTO O DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO, YA SEA QUE SE DERIVE DEL CONTRATO O GARANTÍA, ESTATUTO, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, NEGLIGENCIA O DE OTRO TIPO.**

Banner Engineering Corp. se reserva el derecho a cambiar, modificar o mejorar el diseño del producto sin asumir obligaciones ni responsabilidades en relación con productos fabricados anteriormente por Banner Engineering Corp. Todo uso indebido, abuso o aplicación o instalación incorrectas de este producto, o el uso del producto en aplicaciones de protección personal cuando este no se ha diseñado para dicho fin, anulará la garantía. Cualquier modificación a este producto sin la previa aprobación expresa de Banner Engineering Corp anulará las garantías del producto. Todas las especificaciones publicadas en este documento están sujetas a cambios; Banner se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto o actualizar la documentación en cualquier momento. Las especificaciones y la información de los productos en idioma Inglés tienen prioridad sobre la información presentada en cualquier otro lenguaje. Para obtener la versión más reciente de cualquier documentación, consulte: www.bannerengineering.com.

Para obtener información de patentes, consulte www.bannerengineering.com/patents.

Mexican Importer

Banner Engineering de México, S. de R.L. de C.V. | David Alfaro Siqueiros 103 Piso 2 Valle oriente | San Pedro Garza Garcia Nuevo León, C. P. 66269

81 8363.2714

